

# E293 - Power - Episode 4

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:31]** ---

It has such a fiendish appearance!

**[00:33]** ---

You're real bad news,  
aren't you?!

**[00:35]** ---

That's Naruto transformed  
into the Nine Tails.

**[00:37]** ---

Huh?!

**[00:38]** ---

Although it's different from  
a Shadow Clone.

**[00:43]** ---

The Nine Tails' chakra is immense!

**[00:46]** ---

It's a clone that's no different  
from the real thing.

**[00:48]** ---

Not only that,

**[00:49]** ---

it even seems to have  
copied the Nine Tails' chakra.

**[01:10]** ---

Naruto!

**[01:11]** ---

A counterfeit, eh...  
like the way Hidan was created.

**[01:14]** ---

When did you do it to Naruto?

**[01:16]** ---

It was by chance.

**[01:18]** ---

And I never expected these results.

**[01:22]** ---

I won't let you get away!

**[01:37]** ---

This is going to be...  
quite amusing.

**[02:15]** ---

This is...how shinobi fight...

**[02:17]** ---

Awesome!

**[02:28]** ---

Lee, let's do it!

**[02:30]** ---

Right!

**[03:07]** ---

More...

**[03:11]** ---

More...

**[03:14]** ---

power!

**[03:27]** ---

Lady Hinata!

**[03:31]** ---

Power!

**[03:35]** ---

Good... This is good...

**[03:38]** ---

I'm more than happy to  
give you more chakra!

**[04:06]** ---

A person?

**[04:09]** ---

It's a person.

**[04:11]** ---

He fell from the sky?

**[04:35]** ---

That's...!

**[04:49]** ---

What was that?!

**[05:07]** ---

Kakashi!

**[05:08]** ---

All right! We're going to  
rescue the townspeople.

**[05:47]** ---

Shiseru!

**[05:49]** ---

Take care of the kids!

**[05:51]** ---

Brother!

**[05:54]** ---

Let's go!

**[06:01]** ---

Shiseru...!

**[06:06]** ---

Naruto, Naruto!

**[06:28]** ---

- Sensei!

- Sensei!

**[08:27]** ---

Out of the way!

**[08:28]** ---

Excuse us!

**[08:30]** ---

Yes, and then we became aware...

**[08:32]** ---

that the village chief was  
nowhere to be found.

**[08:34]** ---

I just hope that he's all right.

**[08:36]** ---

I hope so too.

**[08:40]** ---

Excuse me...

**[08:47]** ---

Good news, everyone!

**[08:49]** ---

There were no fatalities!

**[08:53]** ---

That's a relief...

**[08:55]** ---

But what about Naruto and Dokku?

**[09:01]** ---

Mister?

**[09:03]** ---

Naruto!

**[09:05]** ---

According to Shiseru, just as  
they were about to be trampled,

**[09:09]** ---

something like  
a giant snake appeared.

**[09:11]** ---

There were no bodies,  
so in all likelihood...

**[09:13]** ---

Kabuto has them.

**[09:15]** ---

Akatsuki members suddenly stopped  
in the middle of fighting...

**[09:19]** ---

Which means Kabuto  
achieved his goals.

**[09:24]** ---

Where are we?

**[09:25]** ---

I don't know.

**[09:26]** ---

When I came to,  
I found myself here.

**[09:30]** ---

Wait...

**[09:40]** ---

And the Nine Tails' clone  
or whatever...

**[09:43]** ---

It lost its power quickly.

**[09:48]** ---

Kabuto seemed to have  
a hard time controlling it.

**[09:50]** ---

He probably hasn't perfected  
the process yet.

**[09:54]** ---

Just what was his objective  
in the first place?

**[09:57]** ---

Compared to the level of  
the Reanimated Shinobi,

**[10:00]** ---

they didn't seem to  
be fighting seriously.

**[10:05]** ---

I'm so glad that you're not hurt.

**[10:08]** ---

Thank you.

**[10:11]** ---

Take care...

**[10:12]** ---

Yes.

**[10:13]** ---

Shiseru...

**[10:16]** ---

I guess we just have  
to have faith...

**[10:19]** ---

that those two are all right.

**[10:24]** ---

Brother...

**[10:28]** ---

Where are the kids?

**[10:30]** ---

Mina gets scared at the sight  
of blood and injured people,

**[10:33]** ---

so I took her home for now.

**[11:14]** ---

Accept it...

**[11:17]** ---

That is your true nature.

**[11:22]** ---

You and I are of  
one mind, one body.

**[11:29]** ---

So...

**[11:31]** ---

give in to me.

**[11:34]** ---

SEAL

**[11:37]** ---

Free...

**[11:39]** ---

me!

**[11:44]** ---

*Naruto...*

**[11:47]** ---

Naruto, Naruto...

**[11:50]** ---

Are you all right?

**[11:51]** ---

- Leave me alone!

- Leave me alone!

**[12:05]** ---

Sorry about that.

**[12:09]** ---

*Get out, get out, get out!*

**[12:12]** ---

- *Mina! Mina!*

- *Get out!*

**[12:14]** ---

*Get out, get out!*

**[12:16]** ---

*Mina!*

**[12:40]** ---

Oh dear, what have I done...

**[12:44]** ---

I'm not even her mother.

**[12:46]** ---

But I slapped her very hard.

**[12:49]** ---

I think you did that because  
you truly care about her.

**[12:56]** ---

But I know Mina well...

**[13:00]** ---

from the time  
we were in the village.

**[13:02]** ---

She wouldn't do that.  
She's not like that.

**[13:06]** ---

I'm sure there's a reason.

**[13:14]** ---

I guess letting the facility take  
the kids in is the right thing to do.

**[13:19]** ---

It's in their best interest.

**[13:28]** ---

Besides...I can't keep relying  
on you.

**[13:41]** ---

I...

**[13:43]** ---

Actually, I was thinking  
how nice it would be

**[13:46]** ---

to take the kids and live together.

**[13:50]** ---

How lively it would be...

**[13:52]** ---

All the laughter and the tears...  
and the occasional fights...

**[13:58]** ---

And if someone were  
to always be by my side...

**[14:14]** ---

Would you be against it?

**[14:39] ---**

You can stay my "Brother."

**[14:42] ---**

What do you say?

**[14:46] ---**

You're still not...

**[14:47] ---**

Do you still blame yourself  
for that?

**[14:49] ---**

It wasn't your fault!

**[14:53] ---**

Everything's okay!

**[15:07] ---**

Don't say that.

**[15:10] ---**

You can't have children  
because of that...

**[15:18] ---**

I'm sorry...

**[15:22] ---**

Please... Please let  
everyone be safe.

**[15:26] ---**

Sorry, mister.

**[15:30] ---**

I'm to blame.

**[15:32] ---**

He's part of me.

**[15:36] ---**

He exists deep inside me...

**[15:38] ---**

It's my other nature.

**[15:42] ---**

If anything happens to  
Auntie or the kids...

**[15:47] ---**

I'll...

**[15:49] ---**

You're wrong.  
You were used!

**[15:52] ---**

That's not you.

**[15:54] ---**

Not that—

**[15:55] ---**

That thing is me!

**[15:58]** ---

I'll kill... I'll destroy...everything!

**[16:02]** ---

I will destroy it all!

**[16:16]** ---

Sakura...

**[16:18]** ---

Get ready. We leave shortly.

**[16:21]** ---

Yes, sir.

**[16:22]** ---

But where are we going?

**[16:23]** ---

To the "Hole."

**[16:24]** ---

Kabuto is probably there.

**[16:26]** ---

I'm going with you!

**[16:28]** ---

Please let me come.

**[16:32]** ---

You're shinobi, so I'll probably  
be a nuisance, but...

**[16:38]** ---

You'll be no such thing.

**[16:40]** ---

We understand what it means  
to care for someone.

**[16:43]** ---

Let's go together!

**[16:57]** ---

People like you with  
immense power...

**[17:02]** ---

Even if you choose to use  
that power for good or evil...

**[17:07]** ---

you still have to shoulder the weight  
of having such a huge responsibility.

**[17:13]** ---

What made you want  
to become stronger?

**[17:19]** ---

Was it your desire for power?

**[17:28]** ---

To protect...my friends...  
those dear to me.

**[17:37]** ---

I want to...save my friends...

**[17:43]** ---

No doubt it's that intense desire...

**[17:50]** ---

that is guiding your strength.

**[17:57]** ---

*Do not waver.*

**[18:02]** ---

*I believe...*

**[18:05]** ---

*in you!*

**[18:21]** ---

I picked it up for you.

**[18:25]** ---

I believe in you...

**[18:27]** ---

I believe in your power...

**[18:30]** ---

in the good inside you!

**[18:41]** ---

Let's go save Sensei!

**[18:47]** ---

That's crazy, we'll be killed.

**[18:49]** ---

It's too dangerous.

**[18:51]** ---

Besides, Shiseru told us  
to wait here.

**[18:58]** ---

Without Sensei,

**[19:02]** ---

we'd be dead.

**[19:06]** ---

And...

**[19:09]** ---

I have what those guys want.

**[19:16]** ---

We'll ask them to  
return Sensei for these!

**[19:29]** ---

This time, it's our turn  
to save Sensei!

**[19:40]** ---

Uh-huh!

**[19:41]** ---

Yeah!

**[19:43]** ---

Uh-huh!

**[19:45]** ---

Let's go!

**[19:46]** ---

- Okay!

- Okay!

**[19:48]** ---

But go where?

**[19:51]** ---

Where else?

**[19:54]** ---

Back to our village!

**[20:12]** ---

Chief?!

**[20:18]** ---

Enough of this farce!

**[20:21]** ---

If that fool from the town hall  
hadn't reported this to the government,

**[20:25]** ---

everything would be  
over and done with.

**[20:29]** ---

You...

**[20:31]** ---

Do you even know  
the value of that "sound"

**[20:33]** ---

you have in your possession?

**[20:35]** ---

SAEZURI

**[22:36]** ---

I'll get him!

**[22:39]** ---

Amazing! Amazing!  
This is amazing!

**[22:42]** ---

This is impressive...

**[22:43]** ---

This is the "Ama no Hoko"?

**[22:46] ---**

Up to now, I've been taught  
a lot of important things

**[22:49] ---**

from a lot of people...

**[22:51] ---**

I won't give up now that  
we've come this far!

**[22:57] ---**

Next time on Naruto Shippuden:  
"Power - Episode 5"

**[23:02] ---**

My power is...!

**[23:05] ---**

Tune in again!

---

Revision #1

Created 2024-02-26 07:36:21 UTC by whimsee

Updated 2024-02-26 07:36:21 UTC by whimsee